

emotion Spa

Le Magazine International
des Professionnels du Bien-être
The International Magazine for Wellness Professionals

N° 15 - AUTOMNE / AUTUMN 2008
Français / English

A La Une

BUSINESS

*LE BIO DANS LE SPA,
Un avenir durable ?*

ORGANICS IN SPAS
A sustainable future

CONCEPT

*Quel avenir en hôtellerie Spa pour
LE DEVELOPPEMENT DURABLE*

The future of SUSTAINABLE DEVELOPMENT
in the hotel Spa industry

DOSSIER

SPECIAL REPORT

*CRÉER UN SPA ?
Les clés pour convaincre une banque*

CREATING SPA ?
How to convince a bank

15€ www.emotionspa-mag.com

ON A AIME WE LIKED IT

Aldina DUARTE-RAMOS - Galya ORTÉGA



Le « Grand Rituel Lacté » de CALINESSE

Plus de soin, plus de poésie, plus de douceur ! Nous connaissons la marque suisse Câlinesse pour l'excellence de ses produits Bio certifiés Swisscos, Ecocert et Cosmébio à base de lait d'ânesse (cf. ESM 14). Voilà qu'elle nous offre enfin un vrai grand rituel de soin pour les Spas et nous invite à faire un magnifique voyage au coeur de la féminité absolue à la fois intime, léger, plein de la douce surprise du lait chaud qui coule dans le creux des reins ou sur le ventre. Rien n'est laissé au hasard pendant ces 90 minutes de soins corps et visage, éventuellement accompagnés de bain et gommage : massage puissant qui détend en profondeur les muscles et la tête, subtilité caressante d'un modelage visage hypnotique à souhait et surtout la présence régressive et rassurante de cet aliment premier qu'est le lait et qui tisse tout le rituel comme un enchantement du corps et de l'esprit. Ce soin a un double positionnement, à la fois très simple et très luxe, pour satisfaire les clientes éprises d'authenticité et de sophistication. On sent la volonté de Câlinesse de gagner une véritable identité féminine avec des produits de soins biologiques haut de gamme. **G.O**

« Grand Rituel Lacté » by CALINESSE

More than just a treatment, more poetry, more softness! Swiss brand Câlinesse is famous for its excellent organic products, made with donkey-milk, that have the Swisscos, Ecocert and Cosmébio certificates (see ESM 14). And the next thing you know, it is offering a real big treatment ritual, at last, for Spas and invites us on a beautiful journey to the core of absolute femininity that is intimate, light and full of sweet surprise of warm water that flows in the small of the back or on the stomach. Nothing is left to chance during these 90 minutes of body and face treatment that are eventually accompanied with bath and gummig. strong massage that relaxes the muscles deeply, caressing subtlety of a hypnotic face modelling according to desire and especially the regressive and reassuring presence of this first food item i.e. milk, which weaves the whole ritual like an enchantment of body and spirit. This treatment has a twin positioning, it is both very simple and very luxurious at the same time, in order to satisfy clients who are passionate about authenticity and sophistication. We feel the willingness of Câlinesse to achieve a real feminine identity with high-end organic treatment products.